

上海商業銀行

SHANGHAI COMMERCIAL BANK

Shanghai Commercial Bank Limited
GPO Box 139 Hong Kong
上海商業銀行有限公司
香港郵箱139號
Tel (852) 2818 0282 Fax (852) 2810 4623
www.shacombank.com.hk

13 OCT 2014

Dear Valued Customer,

Re : Notice of Branch Temporarily Closure for Renovation –Ping Shek Estate Branch

This letter is to notify you that our Ping Shek Estate Branch will be temporarily closed due to renovation starting from 15 November 2014, your account(s) will be transferred and looked after by the following branch during the renovation period:

Branch Name : Kowloon Bay Branch
Address : Telford House, 16 Wang Hoi Road, Kowloon Bay
Telephone No. : 2759 2211
Fax No. : 2759 6969

We sincerely apologize for any inconvenience it may cause you and wish to take this opportunity to express our appreciation for your continuous support and patronage over the years. We look forward to serving all your banking and financial needs at the above branch location.

Should you have any queries, please feel free to call our Customer Service Hotline on 2818 0282.

Yours faithfully,
Shanghai Commercial Bank Limited

親愛的客戶：

有關：坪石部分行裝修暫停營業通知

鑑於本行坪石部分行將於二〇一四年十一月十五日起暫停營業，以進行內部裝修，故閣下之賬戶將於裝修期間轉往以下分行：

分行 : 九龍灣分行
地址 : 九龍灣宏開道 16 號德福大廈
電話號碼 : 2759 2211
傳真號碼 : 2759 6969

本行對因此而引起閣下的任何不便，謹此致歉，本行希望藉此機會感謝閣下多年來對我們的鼎力支持，我們將繼續在上址竭誠為閣下提供優質銀行及理財服務。

如有任何查詢，歡迎致電本行客戶服務熱線 2818 0282。

上海商業銀行有限公司 謹啟
二〇一四年十月十三日

Note 註： (1) This is a computer-generated printout and no signature is required.
本函為電腦編印文件，毋須簽署。

(2) In case of inconsistency between the English and Chinese versions of this letter, the English version shall prevail.
此為中文譯本如與英文版本有歧異，概以英文版本為準。